CAN. CITIZENSHIP BR.
DEPT. CIT. & IMMIGR.
106 WEST BLOCK
OTTAWA ONT.

洪鐘時報

中華民國四十五年十二月七日（星期五）

孔子弍千伍百零七年　夏曆歲次丙申年十一月初六日

The Chinese Times.

FRIDAY　DECEMBER 7 1956　第壹頁　PAGE 1

本報通訊　CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO　123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

本報通訊　The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

氣候預告：天氣較冷，晚間溫度[illegible]

洪門信條

忠誠救國　義氣團結　義俠除奸

閱報價目表

△短期　壹個月……壹圓七毫五　叁個月……五圓

△長期　過年……壹拾捌圓

無論本埠外埠寄報郵費外埠外國寄報價格壹律相同

報費先惠　客函定取　恕不奉覆

周恩來評擊美國中東政策

啜飲椰子汁

媽德拉斯（印）六日紐約時報電：中國總理周恩來今日坐在一印度神殿的陰影中，以悅意言詞給與美國，同時對於美國在埃及的政策，則予以抨擊。

周氏謂，美國已支持聯合國之大多數會員，請求英法軍隊從埃及撤退，這是正確的。

仍現笑容，及穿鮮艷的衣服，周氏則說，余對於其他兩項學問，更爲關心。余疑怪美國是否欲在中東塡得英法兩國之地位。其次，余欲知美國是否繼續對英法計劃管理運河，給予其支持，管理運河將干預埃及主權，這是所謂國際共管計劃。

周氏用一麥稈吸飲一生椰子中之汁，並在一地方對新聞記者談話，此處有千餘年歷史，但他總理以前未曾見過一次記者招待會。

周氏在印度的一週，其印度東道主帶他往七塔之古城馬哈巴里浦蘭，位於孟加拉灣之瑪德拉斯以南約三十九哩。

在印度的從碼王代建六有九[illegible]之中，馬哈巴里浦蘭為一海港，印度商人自此處起程前往緬甸及爪哇。各印度王建立紀念碑，並刻碑文，使後世確信彼等已征服貪慾，及其他精神的敵人，彼等堅決有力，而且天賦優雅和謙遜。

此爲在岸上的神殿，經一週之勤勞後，終於得會周氏已同意，及將與西方和印度記者談話。

周氏行至神殿後便，棕蔭以避太陽，以自行坐於神殿之梯，並請求提出問題。記者問及關於埃及後，請問周氏曾否在柬埔寨陸續，給予蔣介石以一大位置，如他會投歸共方。

周氏答謂，蔣介石及其集團同爲中國人，吾等不欲見中國人民間永久分裂，就所以吾人以爲彼等應該最後終於復回祖國。

周氏對本名爲要印度人稱，他會見蔣氏與北京間和解，此觀念經由台灣拒絕。

有人問他說及有些關於寓在美國所作的聲明，謂美諜俘囚在中國被監禁，或不久被釋放，周氏勉強答辯，稱渠殷富懷有樂觀的希望，伊爲吾儕之最良朋友，共同主張促進和平共處。

蘇聯連獲十二個金牌而登首位

墨爾本六日加拿大通訊社電：蘇聯今日在世運會角力中領先，幾乎是在總錦標中佔第一位，計蘇聯共已連獲金牌十二面，而美國不能得到一金牌，此爲運動會最後結果之第一次有此挫折。昔故爲美國所得之世運會點數方面，蘇聯進入一大領先，六十七國參與比賽，在今日之節目告終時，其點數分列如次：

一、蘇聯六九零半，二、美國五九八半，三、澳洲二四九，四、德國二零六，五、匈牙利一八七，六、英國一七零半，七、意大利一六八，八、瑞典一五三，九、日本一三二，十、法國一零一，十一、羅馬尼亞九八，十二、芬蘭九一半，十三、捷克八九半，十四、[illegible]八七，十五、土耳其五五，十六、伊朗四八，十七、[illegible]加拿大四十七，十八、保加利亞三十一半，十九、丹麥二九，二十、愛爾蘭二八半，廿一、新西蘭二六，廿二、南非洲二四，廿三、朝鮮二二，廿四、挪威二一，廿五、阿根廷一八半，廿六、智利與墨西哥一七，廿八、巴西一二，廿九、南斯拉夫與比利時一一，卅一、印度一零，卅二、奧地利九，卅三、千里達七，卅四、烏拉圭八，卅五、瑞士、冰島及巴基斯坦五，卅八、希臘與巴哈馬四，四十、葡萄牙三，四十一、奈及利亞二，四十二、委內瑞拉、西班牙及古巴一。

英國會信任表決 政府獲多數票支持

倫敦六日路透社電：政府今晚在衆議院獲得堅決支持，關於其對埃及進行軍事干預，據投票數字，表示約十五名政府支持者棄權，不曾投票，爲不贊同的跡象。

兩日辯論關於爭論的英法於一月前出兵干涉埃及後，舉行投信任票，結果贊成政府者爲三百一十二票，反對者二百六十票，比對多五十二票。

但某些對吞對之[illegible]動議投票，顯示多八十七票，即叁百二十七對二百四十[illegible]，此動議譴責政府。

十五票之持異議，顯示在政府保守黨內集團之力量，反對其中東政策，若干右翼議員在辯論時演講，認款政府之決定取消侵犯，及接納聯合國要求，於聯合國緊急軍隊接防時，卽行撤兵。

在本週之一月內辯論期間，有一次表示，保守黨右翼中之反對退兵情緒激昂，足以汚泊政府，如政府在英議之投信任中失敗，它必要辭職。

在爭辯時，政府提出意見，謂英法之出兵赴埃及，係欲終止以色列和埃及間的戰爭，彼等進行順利，已引致中東問題使世界注意，并鼓舞聯合國採取有效行動，派遣一緊急隊[illegible]

回教徒世界運動 反對巴格達盟約

[illegible]六日合衆社電：回教徒世界今日加速其運動，以對抗巴格達盟約。一高級埃及官員謂：土耳其和伊拉克開始考慮[illegible]有西奈半島之部分地方，[illegible]終於在進[illegible]。

[illegible]和叙利亞最後運行勒索和恫嚇，引致中東發生新緊張。

新聞發佈攻擊巴格達盟約，係跟隨在參議約的宣告，土耳其、巴基斯坦、伊拉克及伊朗的大使對美國說，最近蘇聯與叙利亞措施，有威脅它等安全和完整的模樣。

美國官員報告，總統艾森豪威爾計劃明年請求國會多撥軍事款項與四國，四國在盟約中與美國擔承一切，[illegible]以支持，惟他動斯不對它個說明理由，何故他希望美國將改變其反對加入盟[illegible]

廣州市動工興建華僑服務所

（香港訊）廣州消息，廣州市華僑服務所已於十一月上旬動工興建，按照第一次工程計劃，將建築房子五幢，其中兩幢是三層大樓，建成後可容五百多人住宿。

該處招待所是爲了更好地招待歸國華僑和難僑而建立的，這項工程擬在明年二月上旬完成。

英國煤油危機影響 四萬僱員減少工作

倫敦六日聯合社電：勞工大臣馬克勞頓今日對衆院稱，英國之煤油危機，已迫使四萬僱員進入一短期工作週，相當地獲得較少薪給，及約一千五百人已被解僱。

中國佛教代表團 贈款重建佛誕生地

加德滿都消息：參加第四屆世界佛教徒大會的中國佛教代表團十一月二十日捐助一萬盧比，作爲重建釋迦牟尼誕生地藍毗尼之用。

中國佛教代表團還贈送兩千盧比，作爲重建廣島大塔之用。在這之前，日本在一次國會會議上曾經通過了建議，重建廣島大塔的決議。

俄國拒絕支付聯合國警隊費用

紐約聯合國八日開會大社電：俄國非正式，它將拒絕支付聯合國中東緊急隊費用之任何部分。

駐聯合國之蘇聯大使說，委員會對聯合國警察會帶，英法及以色列在埃及的侵略者，應當支付完分費用。

較早委員會核准蓋六之初步預算一千萬，[illegible]授權秘書長哈馬舍爾德[illegible]戶提款直至會員捐助，以資給流動資金。

購世運會彩票獲獎 共八十七萬九千元

[illegible]今天[illegible]，[illegible]市男子，[illegible]

日本工人怠工 致火車延滯到站

東京六日聯合社電：日本鐵路工人今日放慢工作，數個運火車行駛，及使全國之時間表紊亂，工人擁有聯務，在四百五十個主要車站及鐵路場站勞動的路線場集會，二十七萬會員的全國鐵路工會進行運動，以支持年終的額外津貼要求。

蘇日聯合宣言 日本上院核准

東京六日路透社電：日本上議院贊同，批准日本與蘇聯之聯合宣言，結束十一年久戰爭的技術狀態。

蘇聯同意 減少輸入奧國石油

維也納六日聯合社電：奧政府今日稱，蘇聯已同意與地利於一九五七年第一季減少交付石油十萬噸。

公告稱，蘇聯在條約中已承允接受製造之生產品，以代原油。

在去年簽訂之奧地利條約的條款下，奧國須要每年從它廣大油場交付石油一百二十萬噸，以十年爲期。

由於蘇彝士石油危機，奧國商業部長呼籲利缺乏石油，奧國商業部長今日警告駕車者，須削減其休假日旅行。

蘇聯的狼 吞沒入波蘭

華沙六日路透社電：波蘭正進行一項運動，對付由蘇聯邊境湧入波蘭的野狼，自然殺害綿羊和其他家畜，據報它們由荒野西移，華當毀良的獵獲物。

中國漁業協會 訪日代表團到東京

東京訊：由中國漁業協會主任楊煜率領的中國漁業協會訪日代表團一行二十一人到達東京，代表團將同日本方面就中日漁業[illegible]進行中的一些具體[illegible]

在沅江中 尋找金剛[illegible]

香港訊：長沙消息，[illegible]江中游尋找金剛石的勘探[illegible]勘探者在[illegible]的河灘砂礫中發現了大量的金剛石，據計算，數量在[illegible]（每克拉等於二百毫克）以上已經淘選出來的金剛石中，大的顆粒有[illegible]的大拇指[illegible]珍貴，這類金剛石現在已[illegible]

勘探隊[illegible]在沅江中[illegible]丁家埠自安江的河灘中[illegible]現了[illegible]，[illegible]石，[illegible]金進行淘選[illegible]

斯蒂文森 不再尋求[illegible]

[illegible]斯蒂文森宣告，他[illegible]求總統職位，[illegible]於一九六零年[illegible]黨的總統候選人。

斯蒂文森於去月[illegible]總統艾森豪威爾[illegible]，[illegible]明稱，余將不[illegible]，余決於正月在芝[illegible]

兩次失敗之民主黨[illegible]，[illegible]余對於本黨，[illegible]決不稍懈，[illegible]

印尼水災 十萬人[illegible]

印度尼西亞[illegible]社電，[illegible]尼蘇門答臘[illegible]洪水[illegible]，[illegible]

西德造船 二百六十[illegible]

波恩六日[illegible]，[illegible]今日宣佈，[illegible]今年[illegible]二百六十[illegible]二千噸[illegible]船[illegible]

[illegible]

▲本埠新聞▼

華僑公校募捐五續

多城華僑公校自購置校舍獨立後，兩次募捐，[illegible]向外埠募捐，多由各校董努力勸捐大款倡導，此次繼本市十餘僑團及熱心僑教人士加捐一百元或五十元，領先鼓勵，俾捐額超過兩千元。關宇崇君近以新翁之喜，樂捐一百元，熱誠尤可敬佩。上次校董會開會，[illegible]請委校董劉祖佐核算去年賬目。學校當局，近仍繼續募捐，計新收捐款大學街[illegible]會婦女部五十元，[illegible]十元，多城俱樂部廖崇憲各十元，鄧威林博士，[illegible]銀行獲[illegible]理各廿五元，林西河[illegible]文旭各二十元，[illegible]十一元，[illegible]會[illegible]川[illegible]，林[illegible]，[illegible]各十元，[illegible]馬李[illegible]各五元，[illegible]，旭，譚[illegible]，孔嘉，鄭勛予，鄭[illegible]，[illegible]伯[illegible]，林怡[illegible]，光[illegible]，[illegible]，伍仕，陳偉豪，[illegible]三元，[illegible]，吳祥光，[illegible]仕[illegible]，高中[illegible]，何貽[illegible]，麥于[illegible]，參寶波，陳[illegible]鎔，[illegible]偉，[illegible]宏，馬[illegible]，[illegible]鋼，伍鑑賢，林[illegible]，勁，林魁，林平，李榜，[illegible]，林兆[illegible]，[illegible]，[illegible]邦，[illegible]生，余安，張文，張偉南，張[illegible]，[illegible]，[illegible]存啓，[illegible]，[illegible]民，林[illegible]，林紅鴻，[illegible]，李[illegible]，陳孔[illegible]，陳杏，李一[illegible]，黃[illegible]，李[illegible]昌，[illegible]，[illegible]，[illegible]，黃[illegible]，黃[illegible]波，黃[illegible]，[illegible]，黃[illegible]福，林[illegible]培，[illegible]，[illegible]子[illegible]，[illegible]，林[illegible]，李[illegible]，[illegible]，司徒文[illegible]，[illegible]根，[illegible]，[illegible]，張[illegible]，[illegible]，李[illegible]，[illegible]，文錦，[illegible]，光[illegible]，吳[illegible]，[illegible]，[illegible]，譚光[illegible]，[illegible]，[illegible]，[illegible]，陳才，陳[illegible]，[illegible]，[illegible]，關文[illegible]，[illegible]，[illegible]，林[illegible]，鄭太[illegible]，高[illegible]，[illegible]，地市，[illegible]，林[illegible]，劉孔[illegible]，[illegible]，[illegible]延[illegible]，劉景[illegible]，關[illegible]，吳[illegible]，[illegible]，吳[illegible]，張[illegible]，[illegible]，張[illegible]，[illegible]子[illegible]，鄧[illegible]，[illegible]文，[illegible]，麥[illegible]。

[illegible]，[illegible]，[illegible]，司徒[illegible]，[illegible]新，林[illegible]，林[illegible]，麥[illegible]，章，陳[illegible]大，張[illegible]，麥[illegible]，林[illegible]，[illegible]，[illegible]，[illegible]劍雄，劉[illegible]，謝[illegible]光，李[illegible]，[illegible]超，[illegible]，[illegible]子泉，麥[illegible]，李[illegible]，[illegible]，林[illegible]，[illegible]，[illegible]，林[illegible]，李本鴻，李[illegible]，[illegible]邦，麥[illegible]，黃[illegible]，麥沃林，鄭榮，李忠貽，余怡炎，鄧[illegible]才，永利俱樂部，各二元，另[illegible]捐款一百元者九十九起云。

聯市將劃分六個警區

昨日[illegible]市[illegible]委會通過，將[illegible]市區內共劃分六個警察區，每區設置區長，由[illegible]警察長領導工作，[illegible]另[illegible]警員四人，以助理工作。

醫師主張全國人民受防癱瘓注射

[illegible]大學醫學[illegible]士[illegible]，不特全國兒童需接受防癱瘓苗注射，而全國成年人亦需同樣接種。[illegible]史[illegible]夫[illegible]士指出，自[illegible]克斯苗液[illegible]本國[illegible]生產者更嚴密，是以保證[illegible]安全[illegible]，但[illegible]由於疫苗之生產充足，是以加拿大政府[illegible]令全國成年人亦獲保障。

天時不定　易患傷風　防治傷風　此丸第一

冬令進補　宜服乾坤　大補丸

凡服過乾坤大補丸者，均知其確有告白中所說種種功能，防病強身，延年益壽，是四季應該常服之良劑，冬日生機蕭殺，及時進補尤是上選。况乎天時無常，稍一不慎，即易傷風，服乾坤大補丸，增強抵抗，即可免於感染。已患者，能於常量之外，酌量加服一粒，亦可早獲痊愈。加拿上有人患有傷風，合家成年以上之人皆服此丸，[illegible]可減少感染機會。敝藥行贈送樣品，早已停止，[illegible]來[illegible]君，勿再需索樣品。[illegible]傷足數日，轉瞬[illegible]漏，[illegible]難[illegible]其實效，必須持恒常服，方能收得實益。

價目：每樽七元五角，郵費五角，兩樽拾五元，郵費免收。

紐約仁壽藥行啓

Somerset Vita Co., 60E. 42 St., New York 17, N. Y.

已患傷風者　服此丸可獲早愈

未患傷風者　服此丸可免得病

代柬

本劇社定于十二月十六日下午二時舉行廿三週年紀念慶典，禮成茶會至下午七時寅具薄酌，席設金龍酒家，統請

洪門昆仲嫦娌姊妹

僑界親友男女藝員　駕臨助慶曷勝榮幸

多城振洪聲劇社仝人敬約

西參出賣

佳寶歷來[illegible]有起無跌第十年，[illegible]于此良緣未失，無奈年老取價最平，[illegible]現款，[illegible]便請來函[illegible]

Charlie Chan

BraceBridge Ont.

啓事

時維九月，序屬三秋，[illegible]傾北海，孔文舉之高風，菊釀東籬，陶淵明之深致。古人云：行樂須及時，豈虛論哉。乃我利求號所沽之黃嬌紅友，遠勝公侯之醇醪，竹葉梨花，媲比杜康之香醴，不是誇言，正係事實。且本店之藥酒，乃係鳳行省、港、澳二百餘年，陳太吉老酒莊著名特效藥酒，或補酒，俱係圖貨，色靚味香，爽口凉心，所有飲過，人人讚美，個個揚揚，誠實難尋此酒也。舊米蒸釀，家鄉風味，永不甩頭，保不濶喉，醇蓄滋補，以來一二兩批，瞬已賣清，今番三批，近日到步，諒來購得之價廉，諸君所好杯中物者，惠然來顧，不妨買一兩瓶同嘗，讀嘗試之，方識个中之味道，亦知吾言之不謬也。

利求公司啓

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

Chinese Passenger Office: [illegible] Sacramento Street San Francisco 8, Calif.

Quon On Co., Ltd. General Agent 254½ Pender Street East Vancouver, B.C.

均安號

美國總統輪船公司總代理

總代理美國總統輪船公司華人客務，代理環球各航空公司飛機客票，代售特急亞鐵路火車票，辦理回國[illegible]照各種旅行文件，[illegible]由本號[illegible]加拿大在本號交給船費，指定[illegible]遺家眷來加，船位定單，指定保證身位，快捷妥當。

[illegible]客乘有一定船期之總統船來加。

由大埠開往香港船期：

威爾遜輪號　十一月廿三日

克利夫倫輪號　十二月十五日

由香港開往大埠船期：

克利夫倫號　十一月廿日

威爾遜號　十二月十五日

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B. C.

PAcific 1025

陳郁公司

如拿大多朋多

CHIN YOKE CO.

128 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM 8 2446

美珍古勞

銀針茶十磅拾一元

大海碗每副四元五

冬菇碗每副一元二

各廠雙抽老油

十磅庄每罐一元四

百磅庄每桶廿一元

老抽油每桶十八元

史國公酒一元七五

各種藥酒壹元一五

二磅油菁白一元四

二磅油花同壹元四

內附[illegible]陳郁[illegible]事處

[illegible]樂[illegible]貨[illegible]種

代理[illegible]陳[illegible]事

美國總統輪船公司 孝[illegible]丹代理

往返香港船位直接發給船期舟車價目旅行手續，歡迎垂詢。

太平洋旅行社 TORONTO 12A HAGERMAN ST.

住家電話 WA-2-6309 EM-3-9655 WA-3-5810

兼代理洛達市炭公司煤炭、煤油及爐械機器爐。

復興公司

多朋多 FORD HING 167 Mc Caul St. Toronto Ont

★★★

★加拿大和平會主席文幼章博士夫人……

★最新的英文著作……

[五星飄揚新中國] 每冊一元

△三大贈品▽

中華人民共和國憲法　一冊

反對自由主義　一冊

漢文簡化　一冊

新中國奮鬥(宋慶齡著)(普及讀物、百家自選)　一元九五

祖國鄉事(陶奧宗著)　一元二五

鹹水奔流(周立波著)　八毫

普通一兵　一元式毫

牛虻　一元三毫五

毀滅　一元三毫五

祖國十二詩人　八毫

共產主義人生觀　三毫五

政治經濟學講話　七毫五

關于魯迅的生活　二毫五

列寧傳　一元大毫

汽車配件圖解　一元一毫

不受C.O.D.　請勿見諒

侯萍溪題啓

士楨電帶公司

A. Smith Belting Works

138 York Street at Adelaid

Phone EM-3-1437

友注機井裝水[illegible]

[illegible]

友記合棧有限公司

Yau-Kee Hop John Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3083

香港新來祖國各項雜貨

加東總代理美國古利富公[illegible]

白油[illegible]六十磅每桶九元

(本行[illegible]價[illegible])

二[illegible]庄 [illegible]

九兩庄 一元[illegible]

[illegible]庄 五元

五磅庄 九[illegible]

十磅庄 一十九元[illegible]

廿五磅庄 四十七元[illegible]

五十磅庄 九十四元

萬利燒腊

多朋多

MON LEE CO.

109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA

EMpire 3-1921

金豬[illegible]

四時瓜菜[illegible]

祖國[illegible]

大小[illegible]

[illegible]

西醫[illegible]

129 Dundas St. W.

[illegible]

[illegible]

GEORGE CHAN, J.P.

[illegible]

[illegible]

安省中華總會館附設文化影片社放映

本館會議議決自七月二日起不再收費，祗憑以捐款票分記資格，治安[illegible]會悲民，新彊友、中國國貨公司、香港貿易公司、康恆泰等處代理分□，請踴躍贊助焉！

鐵趣 詼諧 名片

范 斗

周坤玲 鄧寄塵 歐陽儉 劉桂康 主演（主演）

地點：加拉部戲院
時間：十二月九日下午二時（清放兩場）

安省駐多李氏總分公所通告

[illegible]

安省李氏全體昆仲 台鑒
收發通訊處
生隆號 思信樓 中國公司 誠信公司
友記舍 嶺濠房 本總分公所
中華民國四十九年十一月卅一日

昨日大霧 民航機大受阻

[illegible]

▲加國新聞▼

不信任銀行 老人終生積蓄被劫去

滿地可九日電：一個六十一歲老工人，向來不信任銀行者，昨日被匪徒劫去其終生之積蓄。老人[illegible]在他寓所[illegible]，將其二千七百元取去，該款並其四十年來，向家鄉[illegible]。

陸軍士兵 意外被同作槍殺

安省[illegible]九日電：十七歲陸軍士兵史杜臻，昨在此間之史碧靈練靶場中，由於另一士兵不慎[illegible]，外避火，中彈死亡。陸軍當局[illegible]。

聯合國將要求 加再派人員赴中東

渥太華六日電：外交部長[illegible]昨日稱：加拿大不久將再[illegible]。

轟炸機失事 兩名軍人殉生

宛尼辟八日電：今日由於一架二十五型米奇式轟炸機，在離此間北[illegible]之史密文森機場失事，兩名[illegible]殉生，其姓名則尚未公佈。

兒童玩槍意外受傷

安省溫莎八日電：十二歲李[illegible]與其弟玩弄長槍，因而[illegible]。

誄文錄后

[illegible]

賻儀錄后

[illegible]

花圈錄后

[illegible]

素車錄后

[illegible]

哀謝

[illegible]

西餐館出賣

本餐館[illegible]
1321 Lakeshore Rd. Longbranch Ont.

餐館出賣

有如意者 取價特平 請來面議
1642 Dupont St. Toronto

環球公司
(多朗) WAN KEW CO. (加拿大)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.
四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

告白位

司理 林善彰 林頌唆 啓

進步書局 加拿大 多倫多
Progress Publishing Co.
740 Bathurst St. Toronto

人民畫報（中英文） 每年十二本 加拿大壹元五毫 美國貳元
中國婦女（中文） 十二本壹元貳毫
蘇聯畫報（英文） 每年十二本貳元五毫

中文姓名 英文名 街址 埠 省

良友美髮室
GOOD FRIEND BARBER SHOP
187 Dundas St. W.
Toronto Ont. Canada

本號特聘名師 男女理髮專家 剪髮洗頭吹波 經驗的確豐富 頭髮吹過包服 工作包君滿意 正式祖國師傅 精工電男女髮

羅市秣

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Central Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4 5761
林舉貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音◎
[illegible]
◎現有出租文[illegible]

天生堂
Hing Sang Hong
362 POWELL ST, EAST Vancouver, B. C. Canada
[illegible]

光源
加拿大
（金）（豬）（臘）（味）
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont, EM3-4637
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 [illegible]

祖國繽紛

中國商展會上的對蝦

廣州消息：在中國出口商品展覽會食品館裏陳列着膠肥壯的對蝦，頗惹人注目。

對蝦盛產於天津大沽口，渤海灣沿岸地帶亦不少。

對蝦分鮮凍和晒乾兩類，是中西餐的佳饌，中餐多製作炒★段、炒蝦片、★圓、蝦片川湯；西餐製法有煎★扒、炸大★扒、★串扒、加哩★扒、桶汁★扒等。對★向★深受國外人士的喜愛，視為珍貴佳品，歷年來遠銷新加坡、日本、徐數、荷蘭、加拿大等地。（以上★代蝦字）（聞）

廣東省籃球錦標賽將在石岐舉行

石岐、新會兩競賽區已舉行複賽

（廣州消息）一九五六年廣東省男女籃球錦標賽決賽，將於十二月一日至十五日在石岐市舉行，參加決賽的有汕頭、梅縣、湛江、湖州、石岐、高要、海口、新會、台山九個競賽區的男女冠軍隊，和廣州男女冠軍隊。石岐、和新會兩競賽區已舉行複賽。

石岐競賽區的複賽於十一月一日至五日在石岐市舉行，參加複賽的有石岐、中山、花縣、珠海、寶安等縣市的九個男女籃球隊。複賽的結果，石岐市男子隊戰勝了中山隊和珠海隊，獲得今年籃球錦標賽的決賽權，花縣女子隊擊敗了中山、寶安兩隊，獲得了決賽權。

新會競賽區的複賽於十一月二日至四日在新會縣舉行，參加複賽的有開平、新會、台山三縣的男女籃球隊八隊。複賽的結果，新會男女籃球隊都獲得了決賽權。

廣東排球賽在開平舉行

十個縣市參加

（香港訊）開平消息：一九五六年廣東省排球錦標賽，從十月二十六日至十一月一日，一連七天在開平縣長沙僑光球場舉行決賽。獲得決賽權的台山、開平、洪江、廣州等十個縣市的十四隊男女子排……

JIN L. SOO HOO
P. O. BOX 824
Fernandina Beach, Fla.
U. S. A.

正金錢龜

本公司常備金錢龜，C.O.D.或現款郵寄，交易均由貴客自理

△龜每大每只……元
△六寸……元
△五寸……元
……可向本公司接洽

加拿大 廣東飯店 多倫多 依利沙伯街
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-8334

廣東飯店
從新裝置
冷氣設備
特聘名廚
日夜開市
大筵小酌
招待備至
定合滿意

醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

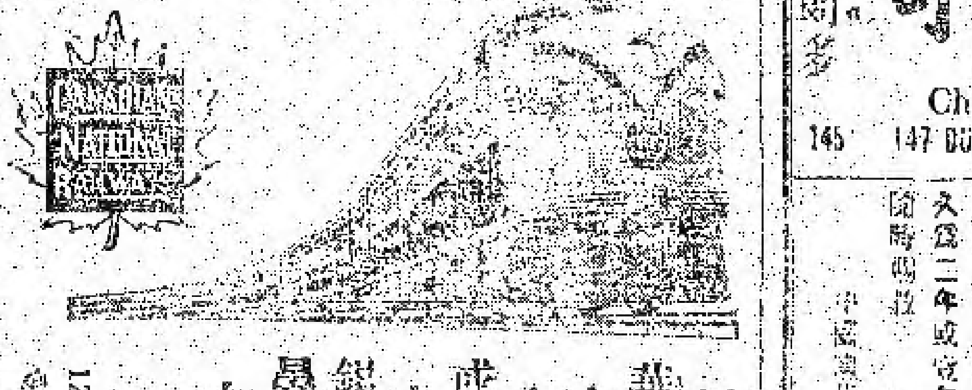
醫務所
設在打打街西壹百零九號
診症時間
下午一時至八時
禮拜六 下午一時至六時
禮拜日 下午二時至六時

加拿大 中國國貨公司 多倫多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8705

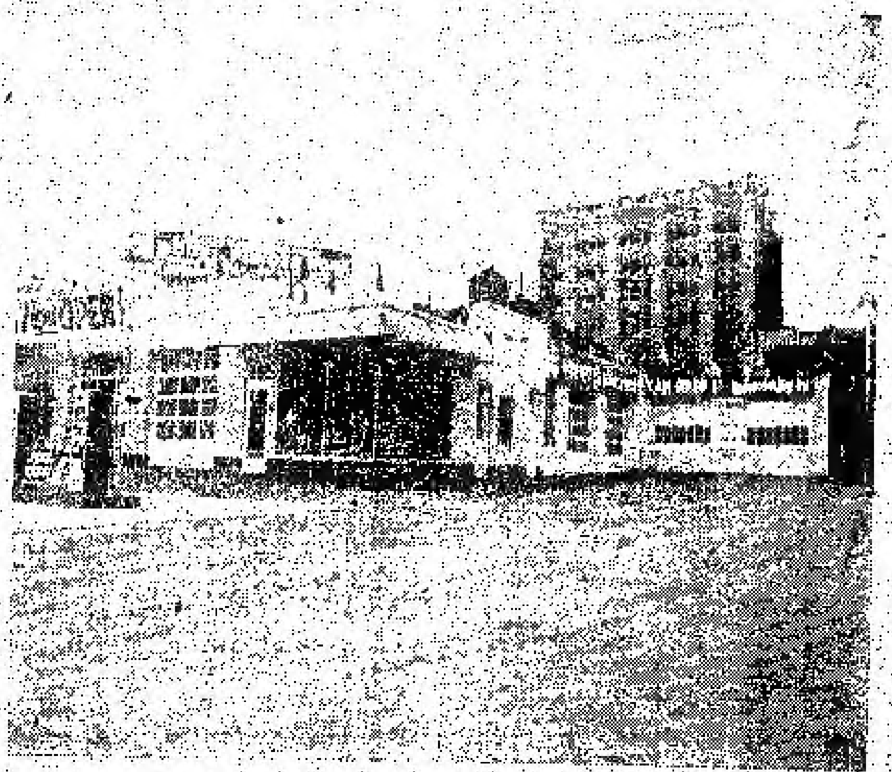
欲買最靚罐頭冬菇 請來帮襯保証滿意

六頭……十九元……
大頭……十八元……
廿四頭……十五元……
廿四頭……十四元……

代理 C.P.R. 車票船票 C.P.A.
飛機票 往港單程六百五十九元
雙程壹千貳百零六元
茲為利便顧客起見，票銀可以按月支出……
代理匯款……
中國國貨公司 正司理 李……
副司理 林……



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用諾曼亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫鴻君接洽，或請暴亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人總代理處 ……
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9555 WA-2-6109



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車者頗多，當旅行方便之用，其數日來本公司營利優僑起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊，地位極其適中，經營數年屢蒙近僑胞光顧，所以生意進步之速，有如日之東升，茲為生意需求，將工廠各部擴充，添購技術人員，務新修理工作，快捷妥當，同時本公司為答謝僑胞光顧雅意，工廠各部優日減價六十天，凡我僑胞如有車修理，或「全車油色」，價目格外相宜。

加拿大 遠東商業有限公司 溫莎
自製〔金龍牌商標〕出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如啓
金龍牌味精出品 化學師李國樞

生活飯店新張廣告

本飯店創設在都城唐人街七十二號，創辦者不惜重資裝飾輝煌，地方雅潔，務求現代化，特由祖國聘請上等廚師，向僑界服務，所製餚饌，美味適口，希望僑界惠顧，大讌小酌，經濟時菜，隨時應命。

本飯店主人啓 (EM6-0123)

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件
及買賣合約等件
常備中文傳譯人員
地址亞拔街四號

醫學博士 潘國憑
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間
△星期一至星期五
上午十時至十二時
下午二時至伍時半
△星期六
上午十時至下午壹時
△星期日
下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話
醫所 EM6-4595
寓所 LE 6-9275

加拿大 治安大藥房 多倫多
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

冬節送禮貨品應有盡有

△汕頭出品水松根壺
△景泰花瓷名貴花樽
△顧繡花龍靚絲帶巾
△繡錦各色女長短袍
△繡花龍鳳女睡衫褲
△絲印花綉女包頭巾
△綉繡花名儀女衫頭
△織錦浮花女包頭巾
△顧繡女裝色絲長袍
△繡西新花男家內袍
△繡西角花女罪絲巾
△浮花文繡絲男睡衫
△廿二頭浮雕象牙具
新花型冬節賀年中英文店片
大號新式聖誕時片（每只七毫五）永松……
（每只四毫五）其餘冬節應用人情貨品
精美 蜜蜂 糯米糍枝 化妝香品 ……
……歡迎……

△汕頭繡花桌紗檯布
△織繡各色名貴頸帶
△江西有座人物花樽
△象牙名貴精緻雕刻
△繡花女界專用……
△雜木名貴雕塑玩公
△江西瓷器杯碟花碗
△各色時代女界衫……
△正山東綢男界睡袍
△各色光繡花檯巾
△顧繡名貴花鳥畫
△……

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務為宗……
……影用具，代冲晒放大各種……文化等日用品，代理……心事。

聖誕將到送禮合時男女香水化裝用品小孩玩具攝影相機式式俱備價錢相宜款式最新如蒙光顧無任歡迎！

（以下〇代替字）

球隊，一百八十多名運動員，已於十月二十二日開始，陸續到廣州集中。

廣東省參加全省排球錦標（〇），將七月十九日起，即分區進行初（二）。參加初（〇）的潮州，汕頭，韶關，中山，瓊山等二十八縣市，五百多名運動員，經過初，複〇後，選得決〇賽的男子隊有惠陽，興寧，湛江，文昌，開平，澄邁，廣州，台山等八隊；女子隊有廣州，台山，開平，文昌，陽江，海口等六隊。

根據初，複〇的戰績，男子隊台山，開平，湛江實力都很雄厚。台山以〇球經驗豐富，技術熟練，扣球有勁見長，開平以防守戰術鬥志頑強，在複〇中五戰四勝。湛江隊因隊員年輕（平均歲數不超過二十歲，是各隊隊員中最年輕的一隊）活力夠，[illegible]，[illegible]中有敵有勝。女子隊中，台山隊[illegible]球，擊球準確，[illegible]勁敵。其次各隊實力[illegible]。

在錦標〇決〇期間，廣州體育學院排球隊，天津排球隊將激到（？）平，每晚輪與台山等球隊作表演（？）。

佛山市容煥然一新

（香港訊）廣州消息：僑鄉佛山市經過了一系列的建設後，市容煥然一新。

記者〇佛山河畔的一塊荒地，經佛山市人民委員會撥款三十多元作建設後，已經成爲草木茂盛的公園。公園附近的一座可容二千多觀衆的燈光籃球場和游泳池已經建成。佛山市工人文化宮擴建後，比從前更加壯觀。公私合營佛山大戲院也進行了修建。

到過佛山的人，都會感到這座古城的大街小巷比蜘蛛網還密。市政建設部門已經開始着手改善這種情况。目前正在修建兩條馬路。一條是通往佛山專區第一人民醫院和佛山中學的文昌沙路。另一條是祖廟馬路。祖廟是佛山市一座有名的古代建築物，修建這條馬路主要是爲了方便到佛山游玩的人往祖廟參觀。市區南部的普君路路面狹窄，兩旁又是菜市，影響交通。目前佛山正在修建一個有一百多個攤位的市場，以便把兩旁的攤檔移進裏面營業，將來馬路修築，便可通行汽車，使全市的馬路連成一氣。新〇的〇〇〇工程仍在不斷進行中。

加拿大 滿地可 **富隆貿易芽菜公司**

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78--80 LAGAUCHETIERE STREET; WEST

TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣舘餐館 用具齊備 轉聘紐國 名師主理 芽菜業務

▲代理▼ ◎古林公司◎ ×麥早各種牌公司× ⊙餐館餅家⊙ ⊙各種用具⊙

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 WA-3-2254

修理衣舘各種機器及電風扇，兼有八百、九百、一千火力電熨斗、新風扇、猛力電水煲

外埠C.O.D.寄貨 並接車行李

周北鎰啓

承接泥水工作廣告

本人專做泥水工作，凡打泥灰，修整舊屋，白鐵等工作，落大花紙，油漆粉刷，[illegible]歡迎

63 ELLOR 244 [illegible] ST.

電話 WA-2-9782

接車行李

本人常駐大埠專接車行李，倘有僑胞從威埠[illegible]，可親到大製園詢問便知 黃鴻啓

時間：正午十二點至到夜間一點

113A Chestnut St.

EM3-2717

請華青年一名

做洗衣的工作 薪金定然從優 如意到來面議

132 CHESTNUT ST.

悅華衣館啓

加拿大 多倫多 **永生燒臘公司**

WING SANG CO.

144 DUNDAS ST. W.

Toronto Ont. Tel. EM3-9838

專賣芽菜 每磅一毛 劉孔道

新西湖飯店

加拿大 多倫多

133 DUNDAS STREET W.

Phone EM-8-7553

TORONTO ONT.

本店新張 趣時西化 裝修華麗 地方雅潔 各色餅食 飽餃點心 雲吞絲麵 大宴小酌 隨時應命 美味適口 烹調精良 僑胞光顧 特別歡迎

M.Y. Hong 150 Quebec St.

Prince George B. C. CAN.

寄郵票不用買相保

由十一月十五起至十二月十二號止 買一樽送一樽 紀念週年

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.

2324 Danforth Toronto.

OX-8-1197 OX-8-1198 關治住家 UN-1-1664

Domestic, Commercial & Industrial Specialists.

天然煤氣爲最利便經濟之燃料 本公司是天然煤氣專家爲家庭商業工廠服務如華友欲改置新置水匭煖氣爐換氣機等今爲利便華友起見特聘關治爲華人經理如有委托請與關君接洽他誠意爲君設計

名廠貨品 克期現款 一律歡迎

加拿大 多倫多 **廣興有限公司**

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO CANADA

本公司精製食品，[illegible]歡迎

△罐頭食品▽

[illegible]

總理 吳道一

司理 鄭傳富

照相 劉壁

204½ Wellesley St. E.

TORONTO,

電話 WA-1-7756

加拿大 多倫多 **新世界旅館**

HOTEL NEW WORLD

Phone EM-8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本館復張營業 全樓佈置一新 近濱僑胞惠臨 主人厚禮相待

總理 周若川啓

多倫多 **合心飯店**

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM 3-7094

本店餐廳 從新裝修 趣向西化 但日非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎

合心飯店主人啓

滿地可 **新昆和**

SUN KUN WO

68 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 中西藥材 [illegible]

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最新裝置許多新安全箱，留爲你用，租金每日不及[illegible]

啓者：本行接理香港匯兌，[illegible]。請到本行商量關於匯款往香港或別國[illegible]

L. J. WALKER

Manager

司理華人[illegible]

加拿大 滿地可 **環球公司**

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6835

△本店由祖國辦到 京菓海味 油糖茶米 絲髮頭繩 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達威 啓

勝家兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria,

Toronto, Ontario Canada

△大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功 本藥房精心研究錬製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）誠謂有轉老還童之功弱者服之國藥效如神壯者服之而益壯 患精神衰弱者服之尤奏奇效 每樽價銀二元半 三樽六元半

△治痔聖藥 本藥房代理（[illegible]）專治痔瘡[illegible]

△患痔症者注意 內外均能收效 每盒式元

△失眠與不安寧者注意 本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）[illegible]

△（腎丸）專治膀胱及腎病 [illegible] 每樽價銀二元

（注意）本店每晚九時閉門 [illegible]

本藥房主人啓

台山公私合營商業 上半年私股利息 工商界人士均感到滿意

【香港訊】台山消息：台山縣公私合營商業，正確體會規定，發放上半年私股股息。

此次發放股息，不問企業盈虧，一律按年息五厘發給，僑台城鎮公私合營商業私股股息，目前已發的共達六千一百餘元，僑眷部分資產因價值未作最後評定，還未計算入內。在發放股息之前，各公私合營商業進行了一次全面的清產核資工作，同時糾正了過去[illegible]的價格中的偏高偏低現象……工商界人士普遍感到滿意。

[illegible]

今年冬農業生產 廣東省訂出計劃

【香港訊】廣州消息：廣東省今年冬季農業生產計劃……[illegible]

根據計劃，今年冬季……[illegible]

廣州市民閱讀報刊多

【香港訊】廣州消息：廣州現在平均每十個人有一份報紙，不到六個人有一份雜誌。據廣州市郵局新的統計，報刊發行量已經超過歷史上任何一個時期。

廣州市民閱讀的報刊非常廣泛，他們訂閱的國外報刊有八百多種。今年來，廣州市讀者訂閱科學技術雜誌的數量增加尤其顯著，特別由……種增加到四十七種。

汝將在滿地可銀行享受銀行業

汝將欣賞吾人營業的友誼及了解，為滿地可銀行是加拿大最老之銀行，今日由東岸至西岸為二千萬加拿大人服務，請與汝的當地分行經理相識，汝將得知他是一個優俏的朋友，請今日到來滿地可銀行開一貯戶，并持存摺。

BANK OF MONTREAL

加拿大第一之銀行 滿地可銀行啟

自一八一七年以來與各界人士合作

詩丕砵行車時刻

本公司新增客貨列車，每日來往於加拿大東西各城市，……特將本公司每日開行及抵達各大城市之時間列下，如仍有未明之處，請逕向本公司各埠代理人查詢。

▲由加東開行時間
都城 每日下午四時十五分
滿地可 每日下午一時
[illegible] 下午二時一十分

▲到達加中及加西各埠時間
伙頓林 翌日下午一時卅五分
溫地辟 第二日晚九時二十五分
雷振打 第三日晨[illegible]時廿二分
壽市頓 第三日晨[illegible]十二分
卡技利 第三日午十二時四十分
[illegible]

▲由加西到加中各埠時間
[illegible]

▲到達加東各埠時間
柯京 第四日下午七時十五分
滿地可 第四日晨九時二十分
都城 第四日下午六時

加拿大代理人……
TONY LEE AGENT
182 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. 電話 WA [illegible]
WILLIAMS WONG
SUI SHANG CO.
177 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que. 電話 UN 3666

永興隆 新麵類 麵廠
WING HING LUNG CO.
舖-UN1-5272 宅-UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▼ ▲出品▼
馳名一家麵
鬆化春捲皮
爽莊靚炸麵
脆滑雲吞皮
鮮明全蛋麵
▲便利▼ ▲異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

三利公司
加拿大 都朗度
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 8862

敬庄烏龍茶每磅八毫五
新到靚腐竹每磅九毫
半磅包金菜心三毫五
半磅包冬瓜干伍毫
半磅包白菜干三毫五
半磅罐錦記咸蝦三毫五
半磅罐清香咸蝦三毫
張廣源靚魚九毫
張廣源蘇花魚壹元零五
鱟大黑魚每磅七毫

[illegible]地保公證所
59 ELIZABETH [illegible]
電話 EM3 [illegible]
[illegible]

黃雲友商店
加拿大 都朗度
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM--4 6088

千里送嬋娟
春燈羽扇恨 任劍輝 芳艷芬
帝苑春心化杜鵑
寃枉大老爺
胭脂扣
情淚碎桃花
冬瓜糖鴨 伍木蘭
唐伯虎 何非凡
風寒別手
鄉村姑娘 梁醒波
人隔萬重山
十載菱花夢 黃千歲
淸宮離恨天 大師
九龍晚唱
一枕天涯淚二只
貧賤夫妻百事哀
癡迷情人 任劍輝
虎膽英雄 任劍輝
項羽柱 廖俠懷
[illegible]

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★海味醬料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女鞋襪 ★顧繡絲綢 ★綉花女鞋 ★衣着用具 ★時款[illegible] ★各樣水鞋 ★合時鹹魚
大小光顧 一律歡迎

[illegible]
117½ ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0840
住家 EM3 8008
[illegible]

國新商店
加拿大 多朗多
KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St, w.
Toronto Ont. EM-8-1449

本號新到[illegible]
[illegible]

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
電話 EM.8-6258
[illegible]
●快捷妥當●
[illegible]

晨鐘

說古談今

技擊小說　洪熙官五戰喇嘛僧（叁）

我是山人著

李壽山等三人，茫茫[illegible]，竄到十地廟前，李壽山者於江湖外，坐日[illegible]小憩，一見此婦，驀吃一驚，乃係呂茂龍與周小紅二人，逃至五八十丈外，[illegible]呂茂龍與周小紅二人對李師兄同為[illegible]，忽然退後？李壽山遇[illegible]樹下之[illegible]婦，謂二人曰：「此婦人正在[illegible]作法害人也。此乃左道旁門之術，[illegible]茅山派十二[illegible]術，故俗稱此術曰茅山，令此婦[illegible]斷[illegible]，[illegible]有血海深仇，故在此施術以報復，遇[illegible]術[illegible]，[illegible]勿[illegible]近，則[illegible]，故行人皆避。」我等亦不宜動知[illegible]也。」周小紅曰：「李師叔亦擅此術歟？」李壽山曰：「我只知[illegible]術能害人，[illegible]。」周小紅曰：「若李師叔諳此術，則洪熙官之血海深仇可以報矣。」呂茂龍曰：「哦，李師兄亦習此術，[illegible]婦人所[illegible]術，倘不便施術[illegible]，隨之伞家求彼代我等復仇，則不必再求他人矣。」李壽山大喜曰：「此計亦妙。」我看[illegible]婦滿面愁容，衣服樸陋，必非富貴中人，而又與人有殺夫殺子之仇者，欲用此術以報復也。若用金錢賜與之，然後向之懇求，想必允助我等。」因周師姪同屬女流，易於講話，待此婦施術完畢，汝先向此婦[illegible]說可也。周小紅點頭，三人乃[illegible]相候。俄而，遠見此婦已將[illegible]施術[illegible]畢，始掩面痛哭一場，恨恨而去。周小紅急尾之，李壽山呂茂龍二人隨[illegible]，[illegible]此婦而行。半一村落之中，此婦入一陋室內，順手[illegible]門掩上。周小紅乃上前叩門，俄而木門開處，一人出迎，非為此婦，乃一老翁也，其年已七十，面貌慈祥，衣[illegible]樸，家[illegible]困苦，老翁見周小紅為一女子，詫問何事？周小紅曰：「[illegible]女子姓周名小紅，乃遊[illegible]人也。」[illegible]叔叔，[illegible]前[illegible]，路經此地，時已入夜矣，內此叔叔[illegible]借宿一宵，[illegible]照[illegible]，[illegible]切[illegible]也。」老翁[illegible]周小姐及李壽山呂茂龍三人一會，曰：「舍下地方淺小，泥土卑濕，係恐[illegible]小姐[illegible]。」

從興建林則徐公園想到關天培祠

—鄧[illegible]—

讀報知道：為興建紀念民族英雄林則徐的公園，不禁使我想起了關天培將軍祠。

林則徐和關天培在人民心目中是永遠活着的民族英雄，虎門區有紀念碑，紀念祠來紀念他們不朽的功勳。在我的青年時代，抗日戰爭前，林則徐公園和關天培祠都是我們假日遊樂的地方，雖然它們的地方都背倚虎門寨后的大人山，林則徐公園面向（?）山之海邊的珠江岸上，關天培祠在[illegible]山中，[illegible]之[illegible]林[illegible]中，面臨[illegible]石牌樓中虎門寨，[illegible]。

[illegible]，虎門寨太平圩和鎮口附近居民都以此為消夏勝地。

林則徐公園建築于抗日戰爭前兩年左右，背倚青山，前臨珠江支流，高逾數丈的禁烟紀念碑屹立于江邊，紅欄綠瓦的紀念亭隱現于翠綠樹底，整個[illegible]雖稍嫌簡單，但也朝清雅。當年林則徐焚烟二百二十七萬餘斤就在此地。

關天培祠創建時間比林則徐公園還要早，恐怕是清末民初吧，記得童年[illegible]這祠堂時，已見樹木[illegible]，[illegible]本還[illegible]的祠宇頗覺[illegible]。但給人印象最深的則是關天培將軍正襟危坐，[illegible]的泥像。我們站着瞻仰泥像前，其怒目炯炯的方向望去，則見滔滔白浪直奔入一望無際的[illegible]洋，沿江[illegible]山起伏，海口島嶼排列星羅，沙角，大角兩座炮台[illegible]立于兩大門前，威鎮一方，上橫檔，下橫檔等炮台，[illegible]江流，或[illegible]相向，[illegible]守[illegible]與[illegible]壯山川，[illegible]嚇[illegible]大[illegible]，[illegible]關天培將軍血濺黃沙之地（關天培在[illegible]戰陣亡。）炮台與[illegible]所[illegible]作[illegible]，中國近百年歷史轉折點，鴉片戰爭的古戰場。

林則徐是鴉片戰爭歷史中的主要人物，而關天培也佔着一席重要的位置，當時林則徐是欽差大臣，督兩廣軍務，關天培則是駐防虎門抗英前哨的水師提督，各有重要歷史事件中同是保衛國家的主戰派。他們的偉大事迹，有動人的愛國主義的教育，永遠值得我們景仰。抗日戰爭期間，林則徐公園和關天培紀念祠横遭摧殘，碧樹黃花，幾乎連根拔掉，林則徐公園禁烟碑未毁，亦剝落特甚；關天培祠亦是斷壁頹垣，[illegible]草叢生，好不荒涼。現在[illegible]當局決定重新興建林則徐紀念公園，這是令人無比興奮的，但是我想關天培一直紀念祠也不應讓它泯滅于荒烟蔓草之中。

古代名醫—華陀

—[illegible]—

在「三國演義」裏，曾經有這樣一段：當關公帶兵攻樊城時，被樊城守兵放箭射傷右臂，由此引起了一段華陀給關公刮骨療毒的故事。華陀用尖刀刮骨肉，[illegible]作響，而關公依然談笑風生，泰然自若地跟馬良下棋。華陀的手術，關公的鎮靜，[illegible]都叫人驚嘆不已，華陀真是神醫了。[illegible]，這個歷史上的一段醫學故事，雖然在二國時期華陀確是有名的醫生，但是這個歷史故事中所說的，是否真的，值得人們研究。

[illegible]中醫大夫門外掛着「再世華陀」的牌匾，我們常可以看見[illegible]，這說明了古今廣大人民對名醫的敬仰和懷念。

華陀生在距今一千八百多年前東漢末年，二國初期，是沛國譙郡（現在安徽省亳縣）人，華陀是他的姓和名，他還有一個別號叫「元化」。關於他的事蹟，在很多古代書籍和文獻都有所記載，尤其是陳壽著的「三國志」和范曄所著的「後漢書」中記載的較詳細。

華陀精通好幾門學術，如數學，醫學，和藥學等，因此當時沛國的宰相陳珪和太尉黃琬都曾經推薦他去作官，華陀拒絕了他們的推薦，而把畢生的精力全化費在醫學方面，他不僅精通內科，外科，婦科，小兒科，還有針灸療法，他發明的外科剖腹手術，[illegible]，仍然是[illegible]

[illegible]「麻沸散」[illegible]，[illegible]病人口服，酒[illegible]，[illegible]全身麻醉，[illegible]用開刀剖腹，[illegible]就把腸子[illegible]，[illegible]後[illegible]，手術施完之後，[illegible]縫合，[illegible]。這[illegible]，[illegible]術的進步，和現在[illegible]，可見[illegible]是中國外科醫學的鼻祖。

華陀[illegible]病人的面目，形色，[illegible]，給予有效的治療，而且他也很重視用體育鍛煉的辦法來預防疾病，他曾對他的學生吳普說：「人體欲得勞動，但不當使極耳，動則穀氣得消，血脈流通，病不得生，譬猶戶樞不朽是也。」就好像門軸經常轉動，就不會腐朽。[illegible]，他還[illegible]，「五禽之戲」，[illegible]，他的學生吳普由於按照他的[illegible]進行了體育鍛煉，一直活到了九十多歲，還耳目聰明，[illegible]健異常。

華陀對祖國的醫學的貢獻是巨大的，但是在當時他並不受專橫的官吏者們重視，曹操患了頭風病，把華陀找去，華陀不肯[illegible]，曹操借他的自己的傳[illegible]，[illegible]找了罪名，[illegible]給他加上了[illegible]把他殺掉了，更可惜的是，在華陀被殺之前，[illegible]寫出一卷醫書交給獄吏傳出，但獄吏不敢接受，[illegible]把那卷醫術書交給[illegible]，華陀在[illegible]之下把一卷學術經驗毀了，剩下的一部分，華陀的著作，[illegible]

古今奇聞

一百五十斤重的大冬瓜

我國江蘇省漣水縣響[illegible]第一農業生產合作社社員，[illegible]中收獲了一個重達一百五十斤的冬瓜，[illegible]在自留田上栽種冬瓜，[illegible]，所以冬瓜特別大。

▲參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，衣冠棺槨皆可代支，如有別埠亦可選擇，價廉殷勤早已馳名

Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto　WA1-3977

滿地可 加拿大 良棧公司

LEONG JUNG CO.

92 Lagauchetiere St W. Montreal, Que. Phone UN.1-4881

△唐山海味　△油糖雜貨　△燒豬腊臘　△鮮明魚蝦　△四時瓜菜　△藥材丸散　△瓷器古玩　△批發零沽　△世界光酒　△二律歡迎

總代理　△茅台燒酒　濟[illegible]

古市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎

本主人啟

加拿大 大同飯店 多倫多

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs　EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

飯店新[illegible]，特聘上等廚師，[illegible]，大宴小酌，[illegible]，隨時招待，星期六星期日，午夕四點茶市，[illegible]光顧，主人[illegible]歡迎

埠 永盛烟公司

WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont　Phone EM3-[illegible]

本號[illegible]，[illegible]，[illegible]，[illegible]，[illegible]

營業時間 由上午九時至下午[illegible]

經理 麥[illegible]

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W
Toronto Ont. Phone WA-3 8262

本醫務所位由中央街地[illegible]車[illegible]，企李街[illegible]四站下車

醫務時間：[illegible]

電話：日[illegible] WA-3 八[illegible]

艾世光醫生

【精】加拿大 奇香 多倫多【製】

KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-8-4041

本號[illegible]，金豬[illegible]，[illegible]鴨[illegible]，荳腐芽菜，四時瓜菜，油米[illegible]，[illegible]光[illegible]，大小[illegible]，奇香[illegible]

加拿大 星偉棧 多倫多

SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 0880　Toronto, Ont
住家電話 EM. 8-4180

△本號專辦上白米，[illegible]，[illegible]，九方[illegible]，[illegible]，[illegible]，日常用品用具，[illegible]，[illegible]

中華工[illegible]公司[illegible]

△代理▽

⊙[illegible]公司[illegible]
⊙[illegible]公司[illegible]
⊙[illegible]公司[illegible]

那華新高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832
TORONTO

J. A. [illegible]

加拿大 源興 多倫多

YUEN HING
123 Elizabeth St. Toronto, Ont
電話 EM-6-8722

新到各[illegible]，什[illegible]，唐山牛肉[illegible]，參茸[illegible]，蛤[illegible]，禾花[illegible]

區煥珍

677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT　PHONE WA 1-[illegible]

禮拜日 預約